

UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO USFQ

Colegio de Comunicación y Artes Contemporáneas

**Los medios de comunicación y la migración ecuatoriana:
estudio de caso El Comercio y el noticiero nocturno
Televistazo**

Ensayo o artículo académico

Katherine María Tobar Manosalvas

Periodismo Multimedios

Trabajo de titulación presentado como requisito
para la obtención del título de Licenciada en Periodismo Multimedios

Quito, 15 de diciembre de 2015

UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO USFQ
COLEGIO DE COMUNICACIÓN Y ARTES
CONTEMPORÁNEAS

HOJA DE CALIFICACIÓN
DE TRABAJO DE TITULACIÓN

Los medios de comunicación y la migración ecuatoriana:
estudio de caso El Comercio y el noticiero nocturno
Televistazo

Katherine María Tobar Manosalvas

Calificación:

Nombre del profesor, Título académico

Paúl Mena Erazo, M.A.

Firma del profesor

Quito, 15 de diciembre de 2015

Derechos de Autor

Por medio del presente documento certifico que he leído todas las Políticas y Manuales de la Universidad San Francisco de Quito USFQ, incluyendo la Política de Propiedad Intelectual USFQ, y estoy de acuerdo con su contenido, por lo que los derechos de propiedad intelectual del presente trabajo quedan sujetos a lo dispuesto en esas Políticas.

Asimismo, autorizo a la USFQ para que realice la digitalización y publicación de este trabajo en el repositorio virtual, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior.

Firma del estudiante: _____

Nombres y apellidos: Katherine María Tobar Manosalvas

Código: 00104229

Cédula de Identidad: 1722650320

Lugar y fecha: Quito, 15 de diciembre de 2015

Dedicatoria

Dedico a Dios y a mi familia porque sin ellos no estuviera aquí.

Agradecimientos

Agradezco a Dios y a mi familia por siempre estar pendiente de mí y por el apoyo incondicional que me brindaron a lo largo de toda mi formación universitaria y principalmente a mi padre y a mi madre, que han sido ejemplos de sacrificio, trabajo y muchas metas alcanzadas.

A Paúl Mena, director de trabajo de titulación, por fomentar en mí la investigación y empujarme a enfrentar nuevos retos en la vida académica y profesional y enseñarme lo fascinante que es la carrera de Periodismo Multimedios. A los profesores que son parte del área de Periodismo Multimedios, en especial a Eric Samson, y a todos los que alguna vez tuve la dicha de ser su alumna en la Universidad, los cuales aportaron mucho en mi formación académica y personal.

A mis abuelitos Marco y Matilde, a mis padrinos Susana y Alfonso y a mis primos Andrés y Sebastián, amigos cercanos y compañeros universitarios quienes compartieron conmigo días difíciles de estudio, quienes fueron parte de esta carrera. A y a todos aquellos amigos de intercambio quienes a pesar de la distancia me han brindado su apoyo incondicional.

RESUMEN

El fenómeno migratorio es parte de la historia de formación y transformación económica y social del Ecuador. La crisis económica del país de finales del siglo XX ha sido reconocida como el factor más importante que propició la salida masiva de la población ecuatoriana. Sin embargo, se han presenciado dos momentos que han frenado el flujo migratorio de ecuatorianos en la última década: el establecimiento de la visa Schengen para la población ecuatoriana que viaja a Europa (2004) y la disminución de oportunidades laborales por causa de la crisis económica en los principales países de destino: España y Estados Unidos (2010). La desaceleración del fenómeno migratorio ha creado dentro de los últimos cinco años un escenario novedoso acogiendo nuevamente a migrantes retornados. El objetivo de este trabajo académico es doble, por un lado, determinar el tipo de cobertura mediática que proveen los medios de comunicación sobre la migración de ecuatorianos. Y, por otro, comprobar el papel que juegan los medios de comunicación al emitir la imagen del migrante. La investigación principalmente analiza la frecuencia y el «frame» de las noticias publicadas por el medio impreso El Comercio y, el noticiero nocturno del medio televisivo de Ecuavisa, Televistazo. Del análisis de los medios resulta que existe poca cobertura sobre la migración de ecuatorianos y ésta es negativa en su mayoría.

Junto con ello, se realizaron dos productos periodísticos en base a un trabajo investigativo de campo. El primero es un audiovisual filmado en la provincia de El Cañar en noviembre del presente año, con una duración de 11 minutos titulado "Un Segundo Viaje a la Frontera". El segundo producto es un programa radial que discute la intervención del gobierno en el tema de migración de los ecuatorianos, titulado "Al Otro Lado de la Frontera".

Palabras claves: Inmigrantes, ecuatorianos, medios de comunicación, regularización, encuadre mediático.

ABSTRACT

Migration is part of the Ecuadorian economical and social history. The country's economic crisis of the late XX century, has been recognized as the most important factor that led to massive migration of Ecuadorians. However, there have been two moments that have slowed the flow of migrants from Ecuador in the last decade: the requirement of having a Schengen visa for Ecuadorian people travelling to Europe (2004) and the diminished job opportunities due to the economic crisis in the major destination countries: Spain and United States (2010). In the past five years, the reduction of migration has created a fascinating welcoming-returning program for migrants. The main goal of this academic work is double, first, to determine the type of media coverage that is provided by the Ecuadorian media about migration of our population. Second, to corroborate the role of the media when disseminating the image of migrants. The research mainly analyzes the frequency and the "frame" of the published news by El Comercio and the evening news of Ecuavisa and Televistazo. An analysis of the media coverage showed that there is little reportage of migration and that this is mostly negative.

Along with this, two journalistic products were made based on an investigative fieldwork. The first audiovisual, which is titled "Un Segundo viaje a la frontera", was filmed in El Cañar (province) in November of the current year, with a total duration of 11 minutes. The second product is a radio program that discusses the government intervention in the issue of Ecuadorian migration, entitled "Al Otro Lado de la Frontera" with a length of 10 minutes.

Keywords: Immigrants, Ecuadorians, media, frame, illegal.

Índice de Contenidos

Introducción.....	9
Flujos Migratorios.....	10
Retorno.....	11
Marco conceptual.....	12
La Representación Mediática de la Inmigración.....	14
Métodos y Datos.....	17
Flujos Irregulares de Inmigrantes.....	20
Políticas sobre la integración social.....	22
Inmigración y Oportunidades Sociales.....	23
Tramitación de Documentos.....	23
Análisis General.....	24
Conclusiones y Recomendaciones.....	26
Referencia Bibliográfica.....	30

DOCUMENTAL: Un Segundo Viaje a la Frontera

DOCUMENTAL: Un Segundo Viaje a la Frontera (DVD).....	32
Resumen.....	33
Guión.....	34

PROGRAMA RADIAL: Al Otro Lado de la Frontera

PROGRAMA RADIAL: Al Otro Lado de la Frontera (DVD).....	37
Resumen.....	38
Guión.....	39

ANEXOS

ANEXO 1: Variables analizadas en el monitorero.....	43
ANEXO 2: Modelo de tabla de monitoreo.....	45

Introducción

Ecuador se ha convertido en sólo unas décadas en tierra de emigrantes, “el cambio de siglo significó para el Ecuador una intensificación sin precedentes de los flujos migratorios internacionales. En efecto, a partir de 1999 se incrementaron considerablemente tanto el número de emigrantes ecuatorianos hacia países del Norte, principalmente los Estados Unidos de América y España, como la llegada de población extranjera al país” (Herrera, Moncayo & Escobar, 2012, p. 17). Pero, además de la intensificación de los flujos de entrada y salida de población, “el retorno de ecuatorianos/as en los últimos cinco años constituye una característica novedosa del perfil migratorio reciente del país que necesita ser examinada con mayor atención” (Herrera, Moncayo & Escobar, 2012, p. 17).

En el “Perfil Migratorio del Ecuador” (2012) realizado por la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) se describe que “aunque la intensificación de los flujos migratorios en los últimos diez años es una característica compartida con otros países de América Latina y particularmente con la región andina, factores tanto domésticos como externos permiten entender la especificidad de estos flujos en el caso ecuatoriano” (p. 17). Por un lado, “la crisis económica del país de finales del siglo XX ha sido reconocida como el factor más importante que propició la salida masiva de la población ecuatoriana” (p. 17). Y por otro, “la actual crisis económica global y su particular intensidad en los países de mayor presencia de ecuatorianos, como son los Estados Unidos de América y España, parecen estar afectando su permanencia en esos países” (p. 17). A esto se han sumado las “crecientes dificultades para la regularización de la residencia y la concreción de la reagrupación familiar debido al endurecimiento de las políticas migratorias en los principales países de destino” (p. 17).

El informe considera que “estos factores externos no sólo han frenado la emigración sino que estarían provocando un progresivo retorno de la población, fenómeno todavía muy reciente que necesita ser documentado con mayor profundidad” (p. 17). A partir del año 2000 el Estado empieza a otorgar mayor importancia a la política migratoria y esto se “traduce en el período reciente, 2007–2008, en cambios normativos e institucionales importantes: la creación de una nueva institucionalidad migratoria y la inclusión en la Constitución aprobada en 2008 de un articulado que reconoce varios derechos fundamentales a la población en movilidad” (Herrera, Moncayo & Escobar, 2012, p. 17).

Flujos migratorios.

Un estudio realizado en el 2008 en conjunto por la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales Sede Ecuador (FLACSO) y El Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) calculó que a finales del siglo pasado salieron del país entre 1.400.000 y 1.600.000 personas entre 1999 y 2005. Por otro lado, los datos del 2010 muestran que “si bien continúan emigrando importantes flujos de personas, especialmente al Norte, su ritmo se ha desacelerado considerablemente en los últimos diez años” (Herrera, Moncayo & Escobar, 2012, p. 35).

De acuerdo al Censo Nacional de Población y Vivienda del 2010 realizado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC), la relación de ecuatorianos salientes es de dos a uno entre 2001 y 2010. Se presume que “esta desaceleración se debe principalmente a una disminución de la emigración a España, y Europa en general. En efecto, estudios anteriores ya han mostrado que el primer freno se produce a partir de 2004, cuando se establece la visa Schengen para la población ecuatoriana que viaja a Europa. El segundo momento de desaceleración, se da a partir de 2008, a

raíz de la disminución de oportunidades laborales por causa de la crisis económica y social en los principales países de destino, Estados Unidos y España. Sin embargo, no parece una tendencia definitiva pues existe un incremento en 2010” (Herrera, Moncayo & Escobar, 2012, p. 35).

A pesar de esta disminución en la incidencia migratoria, “las provincias del Sur –Azuay y Cañar–, siguen siendo los territorios con mayores porcentajes de salida en relación a su población total, aunque en menor número que en 2001” (Herrera, Moncayo & Escobar, 2012, p. 39).

En cuanto a los países de destino de la población ecuatoriana en el 2010, “España concentra el 45% de la emigración, seguido por Estados Unidos con el 28,6% e Italia con el 7%. Luego se ubican otros destinos latinoamericanos y, en menor medida, otros países europeos” (Herrera, Moncayo & Escobar, 2012, p. 41).

Retorno.

El Censo Nacional de Población y Vivienda del 2010 también permitió contabilizar el denominado movimiento de retorno de población ecuatoriana. “Los datos muestran que de cada cuatro ecuatorianos que han salido en el período 2001 – 2010 ha retornado uno. Los lugares de donde provienen los retornados así como sus características demográficas son muy parecidos al perfil del emigrante: La región Sierra (60%) y especialmente la provincia de Pichincha (30%) concentran a los retornados” (Herrera, Moncayo & Escobar, 2012, p. 49).

Ahora bien, la transformación de un fenómeno social, como es la inmigración, en un problema social responde a un proceso donde intervienen agentes de diversa índole, entre los que destacan los medios de comunicación. Más concretamente, Cachón (2009) apunta a éstos como los que evocan el problema y lo hacen público.

Puesto que cualquier factor situacional que contribuye a generar imágenes de discriminación y exclusión social tiene mucho que ver con la acción informativa de los medios (Van Dijk, 2003).

Marco conceptual

El concepto *movilidad humana* es relativamente nuevo y existe para "referirse a los procesos concretos que cualquier persona, familia o grupo humano realiza o experimenta para establecerse temporal o permanentemente en un sitio diferente a aquel en donde ha nacido o residido hasta el momento" (Benavides & Rodas, 2009).

La migración es una de las características de la movilidad humana.

Migración.

"Desplazamiento espacial, como un movimiento de población que abandona su lugar de residencia para instalarse en una zona diferente" (de Sans, 1983, p. 62).

Inmigración.

"Es la presencia en el seno del orden nacional de los *no nacionales* - i.e. extranjeros, "nacionales" de otra nación y de otra nacionalidad de otro orden nacional-" (Sayad, 2008, p. 102).

Emigración.

"Es la ausencia de fuera del orden nacional – i.e. fuera de la nación primero, y segundo, tarde o temprano fuera de la nacionalidad – de los nacionales, lo que implica que ella es la presencia de los nacionales en otro orden nacional" (Sayad, 2008, p. 102).

Inmigrante.

“Es el no nacional presente en el orden nacional” (Sayad, 2008, p. 102).

Emigrante.

“Es el nacional ausente del orden nacional, lo que implica que está presente en otro orden nacional” (Sayad, 2008, p. 102).

Migrante Retornado.

“Se refiere a las personas que optan por el regreso independiente o asistido al país de origen, de tránsito o a un tercer país basado en la libre voluntad de la persona que regresa” (Riaño & Villa, 2008, p. 227).

Migración de Retorno.

“Hace referencia a los desplazamientos de población en el espacio que implican un regreso al punto de origen. Es una etapa dentro de un proceso general de movilización que no representa ni individual ni colectivamente el final de un período de migración” (de Sans, 1983, p.69).

Migración de tránsito.

“Cuando la gente se traslada a un segundo destino” (Castillo, 1997, p. 32).

Reemigración.

“Cuando se emigra de nuevo al mismo destino después de haber retornado por primera vez” (Castillo, 1997, p. 32).

Nueva Emigración.

“cuando se emigre a un nuevo destino tras haber retornado” (Castillo, 1997, p. 32).

Migración Circular.

“Cuando los movimientos de ida y vuelta entre dos lugares incluyan más de un retorno” (Castillo, 1997, p. 32).

La representación mediática de la inmigración

El estudio de las minorías y su representación mediática es una constante desde hace más de 30 años en el ámbito de la investigación sobre los medios de comunicación. En “Retratos de la inmigración en la prensa española. ¿Una imagen fija de la discriminación” (2013) los autores Muñiz, Igartua y Otero afirman que “estos estudios han comenzado a ser más numerosos, en las últimas fechas, entre otros motivos, debido al crecimiento que ha experimentado el contingente de inmigrantes en España” (p. 193). Por consecuencia, en España es numerosa la investigación que ha abordado el estudio de la representación de la inmigración en los diferentes medios de comunicación desde diversos acercamientos metodológicos.

“Desde hace varias décadas existe una corriente teórica que estudia cómo los medios de comunicación enfocan o encuadran la información a la hora de elaborar sus noticias, una línea que viene representada por la novedosa teoría del *Framing*” (Muñiz, Igartua & Otero, 2013, p. 194). A pesar de que esta teoría, inicialmente propuesta por Goffman en 1974, se encuentra aún en una faceta inicial, “is currently the most frequently used theory, and will probably keep this position in the years to come.” (Batziou, A., 2011, p. 8). Múltiples de los estudios tomados como referencia para este trabajo han utilizado la teoría del framing al momento de analizar los

encuadres noticiosos utilizados por los medios para informar sobre el fenómeno inmigratorio.

Los diferentes estudios llegan a la conclusión de que, "en los medios de comunicación, las minorías tienden a ser representadas de una forma negativa y mucho más prejuiciosa" (Muñiz, Igartua & Otero, 2013, p. 198). Considerando a los inmigrantes como uno de los principales grupos minoritarios, "se ha comenzado a estudiar, cada vez de forma más constante, la representación mediática de la inmigración, planteándose por parte de algunos autores que los inmigrantes son asociados cada vez más en los medios de comunicación con las amenazas socioeconómicas y culturales, la desviación, la delincuencia y la violencia" (Muñiz, Igartua & Otero, 2013, p. 199).

Los inmigrantes ecuatorianos han sido considerados también como un exogrupo blanco de la estrategia informativa. Es pertinente recordar a inicios del 2008 "las imágenes captadas por un teléfono móvil de la agresión de una menor española a una menor ecuatoriana que dieron la vuelta al mundo" (Flacso, 2009, p. 3). Pamela Cruz, periodista y redactora del artículo "Xenofobia, discriminación e intolerancia en el tratamiento informativo del hecho migratorio" (2009) aseguró que "ese hecho obligó a que los medios nacionales de comunicación cedan mayor espacio al fenómeno migratorio, y al mismo tiempo, emitan y recepten opiniones sobre xenofobia y migración" (p. 3).

En un estudio presentado en el informe de *Media Coverage of Migration in the Americas* (2011) varios periodistas señalan que debido a la actual crisis económica, el tiempo, el espacio, la falta de entrenamiento y "a veces plena ignorancia sobre los movimientos migratorios" (p. 4) son limitantes que impiden investigar historias a fondo y "muchas veces se ven obligados a producir noticias que, probablemente,

cubrirán los puntos básicos, pero carecerán de análisis. Sin este contexto, cualquier información corre el riesgo de caer en el sensacionalismo y lo superficial” (Media Coverage of Migration in the Americas, 2011, p. 6).

Asimismo, en dicho informe se manifiesta que “un 59 por ciento de las historias publicadas en los Estados Unidos se enfocan en los aspectos negativos de la inmigración” (Media Coverage of Migration in the Americas, 2011, p. 11). Las cifras han demostrado ya que “Sudamérica no es ajena a la migración y, los migrantes suelen sufrir abusos allá con poca o ninguna atención por parte de los medios. En Colombia hay 4 millones de personas que han sido forzadas a migrar, ya sea interna o externamente” (Media Coverage of Migration in the Americas, 2011, p. 12).

De igual manera, se subestima la migración de ida y vuelta entre la frontera de Venezuela y Colombia, puesto que la mayoría de los medios venezolanos han sido forzados a publicar información oficial del gobierno. “Lo que no se conoce o no se denuncia es el éxodo de la gente educada de Venezuela...La mayoría de ellos se han ido a Florida. Alrededor de un 95 por ciento habla inglés, y en los Estados Unidos, un 75 por ciento están empleados” (Media Coverage of Migration in the Americas, 2011, p. 13) comentó el periodista venezolano Frank López, del diario El Universal.

Y, por otro lado, en México, “el 32 por ciento de las noticias sobre la migración se enfoca en “la violencia y la inseguridad pública”, y alrededor de un 30 por ciento en “políticas de migración”. La economía, la cultura y la educación sumaron solo un 15 por ciento de las noticias, mientras que la salud - un problema acuciante para la mayoría de los migrantes en tránsito - sumó un poco más de 1 por ciento” (Media Coverage of Migration in the Americas, 2011, p. 8).

Lamentablemente la cobertura mediática a la inmigración no muestra mejora alguna en países cuyo grupo inmigrante es un poco menor. “La cobertura de la migración de los medios argentinos es débil y está plagada de estereotipos. Los bolivianos son los más discriminados, seguidos por los paraguayos” (Media Coverage of Migration in the Americas, 2011, p. 14). “La cobertura de la migración de los medios bolivianos refleja la falta de esperanza en su país” (Media Coverage of Migration in the Americas, 2011, p. 15). “Hay poca cobertura sobre la migración a Chile. El periodismo ciudadano hace algo de cobertura de migración, y las redes sociales han contribuido a resaltar temas sobre los abusos de derechos humanos relacionados con la migración. Pero el tema es ignorado en su mayor parte” (Media Coverage of Migration in the Americas, 2011, p. 15), aseguró Silvia Viñas representante de la organización Global Voices.

Método y datos

En el presente trabajo de investigación se monitoreó dos tipos de medios de comunicación: prensa y televisión. El monitoreo de los medios de comunicación se realizó durante un mes calendario desde el 9 de Marzo hasta el 9 de Abril del presente año. En ambos medios de comunicación se considerará como entradas sólo aquellas noticias cuyo enfoque periodístico sea la migración de los ecuatorianos.

A continuación se detallan las características específicas del tipo de medio y las variables a analizar por cada entrada.

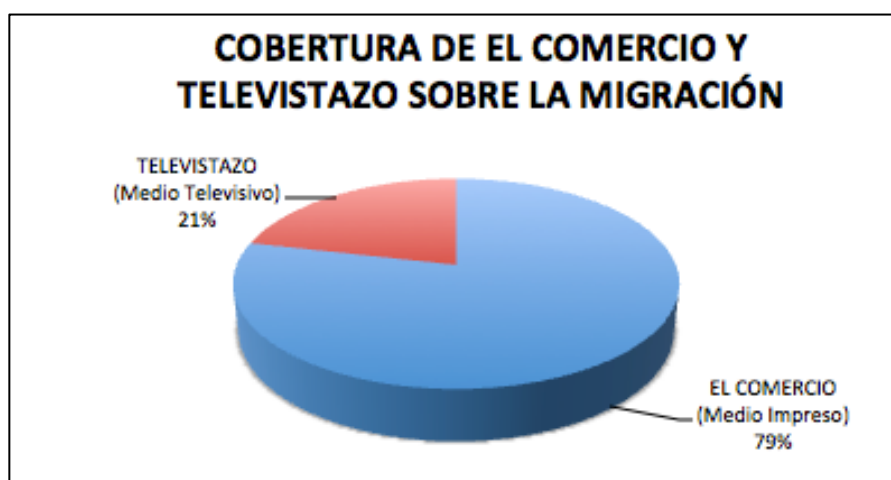
Prensa.- El Comercio. Medio Privado. Circulación diaria. Tirada 55.500 entre semana, Sábados 80.000 y Domingos 150.000. Noticias Nacionales e Internacionales. Se analizaron las versiones digitales en PDF, réplica de las versiones impresas durante los siete días de la semana.

Televisión.- El noticiero nocturno Televistazo. Medio Privado. Emitido a las 20H00 de Lunes a Viernes y Domingos. Se toma en cuenta la franja nocturna ya que cuenta con la mayor audiencia, alcance e información del día.

Se analizaron ocho variables por cada entrada en ambos medios (Ver anexo 1).

Atendiendo los objetivos de la presente investigación analizaremos por un lado, el encuadre y el tratamiento que los medios de comunicación ofrecen de las noticias sobre migración. Y, por otro, existe un marcado interés en conocer el papel que juegan los medios de comunicación al emitir la imagen del migrante ecuatoriano.

En primera instancia los resultados obtenidos en el monitoreo reflejan una gran diferencia en la frecuencia de emisión de noticias sobre migración de ecuatorianos entre el medio impreso y el medio televisivo. De los 32 días del monitoreo se detectaron, en el medio impreso, 22 entradas en 15 días. Es decir, ciertos días El Comercio publicó más de una noticia sobre migración de ecuatorianos mientras que en 17 días no se registró ninguna nota. Por otro lado, en el medio televisivo se encontraron seis noticias sobre migración de ecuatorianos, una por cada día, es decir que 26 días no se obtuvo ningún registro.



GRÁFICO#1: Cobertura de El Comercio y Televistazo sobre la migración

FUENTE: Monitoreo realizado desde el 9 de Marzo al 9 de Abril del 2015 en El Comercio y Televistazo.

Además, cuando se ahonda más en el análisis se comprueba que las noticias registradas corresponden solamente a cuatro de los seis encuadres noticiosos previstos para el monitoreo. El «frame» que predomina sobre el resto en ambos medios de comunicación es el de flujos irregulares de inmigrantes; seguido por políticas sobre la integración social; en tercer lugar, inmigración y oportunidades sociales; y, en cuarto lugar, tramitación de documentos y regularización de los migrantes. Sin embargo, los encuadres que no se presentaron en el monitoreo son dos: migración y delincuencia; y, actos racistas, xenofóbicos y discriminación.

TABLA#1: Número de Noticias sobre la migración correspondientes a cada encuadre noticioso del estudio.

ENCUADRE NOTICIOSO	EL COMERCIO (Medio Impreso)	TELEVISTAZO (Medio Televisivo)
Flujos irregulares de inmigrantes	8	6
Inmigración y oportunidades sociales	5	-
Tramitación de documentos y regularización de inmigrantes	2	-
Inmigración y delincuencia	-	-
Actos Racistas, xenófobos y discriminación.	-	-
Políticas sobre la integración social	7	-
TOTAL	22	6

FUENTE: Monitoreo realizado desde el 9 de Marzo al 9 de Abril del 2015 en El Comercio y Tevistazo.

Por tanto, los encuadres periodísticos “poco dicen de cuestiones positivas que la inmigración deja en país de destino como, por ejemplo, las aportaciones económicas al Estado o su importancia en el proceso de desarrollo. Tampoco se incide en las experiencias de discriminación o racismo de las que son objeto los inmigrantes de forma casi diaria, tal y como recogen los informes de SOS racismo” (Checa & Arjona, 2011, p. 146).

Por lo tanto, de los resultados obtenidos en este monitoreo se coincide con otro estudio realizado previamente por Igartua & Muñiz (2004) denominado

“Encuadres noticiosos e inmigración. Un análisis de contenido de la prensa y televisión españolas”, en donde se comprobó “cómo los medios de comunicación siguen estrategias discursivas tendentes a establecer una *correlación ilusoria* entre inmigración y fenómenos negativos y contraproducentes para la sociedad española” (p.99). Dentro de este estudio se observó diferencias en el tratamiento informativo de los inmigrantes dependiendo de su origen étnico o geográfico. Por ejemplo los inmigrantes provenientes de África “suelen ser presentados mayoritariamente dentro de noticias referidas al control de fronteras, detenciones por llegadas en pateras, y expulsiones del país” (p.100). Frente a ello, los inmigrantes provenientes de Latinoamérica reciben un trato mediático más favorable siendo “presentados dentro de informaciones sobre avances en la integración y en las que se piden que se abran las puertas a los iberoamericanos” (p.100) porque tienen una cultura común.

El fenómeno de la inmigración es evaluado negativamente porque “son frecuentes las tragedias de los migrantes y los artículos sobre tráfico de inmigrantes. Otro tema es la delincuencia, prostitución y violencia entre inmigrantes, aunque con una frecuencia menor” (Flacso, 2009, p. 3).

Flujos irregulares de inmigrantes.

En el medio impreso se detectaron 8 de las 22 entradas correspondientes a flujos irregulares de inmigrantes, es decir el 36 % del total de las entradas identificadas en El Comercio. También se detectó que siete de las ocho entradas tienen un tono negativo, a excepción de una noticia que contenía una infografía que ilustraba los trabajos más comunes de los indocumentados en los Estados Unidos que fue enmarcada con un tono neutro. Algunos de los titulares se leían “Muerte de migrante cause tensión en Guamote” (El Comercio, 9 Marzo 2015), “Coyotes y

chulqueros trafican con migrantes del Chimborazo" (El Comercio, 12 Marzo 2015), "Lo perdieron todo por el sueño de ir a EE. UU" (El Comercio, 15 Marzo 2015), "3 pueblos usados para viaje ilegal de extranjeros" (El Comercio, 16 Marzo 2015), y, "Migrantes y Coyoteros" (El Comercio, 1 Abril 2015).

En el medio televisivo las seis y únicas entradas correspondieron a flujos irregulares de inmigrantes y que también representan el 100% de las noticias registradas tienen un tono negativo. De hecho, se emitieron reportajes sobre migración por cuatro días consecutivos desde el 17 hasta el 20 de Marzo como parte de un especial sobre la migración denominado "El viaje sin retorno". En este especial se tocaron temas como "Cancillería resolvió 47 casos de migrantes desaparecidos" (Televistazo, 20 Marzo 2015), "Huellas de la migración infantil" (Televistazo, 19 Marzo 2015), "Aumenta la migración ilegal de niños y jóvenes a Estados Unidos" (Televistazo, 18 Marzo 2015).

Esta situación puede responder a dos motivos principales, primero al incremento en el número de inmigrantes indocumentados y, segundo, a las demandas de los propios emigrantes, familiares o allegados ya sea por fraude, desaparición o muerte y a las actuaciones políticas en dicha materia que han traído como consecuencia el incremento de deportaciones de inmigrantes ecuatorianos indocumentados.

A pesar de la disminución en la emigración de ecuatorianos se ha identificado un incremento en la inmigración ilegal de personas, cuyos costos "oscilan entre 15.000 y 20.000 dólares por trasladarlos hacia Estados Unidos. La Fiscalía General del Estado ha contabilizado un total de 287 casos de tráfico ilegal de migrantes a nivel nacional entre el 2010 y 2013" (El Telégrafo, 2013). Las cifras del 2014 revelan que "641 ecuatorianos viajaron a Estados Unidos de forma ilegal y en lo que van de este

año, 21. A demás, la migración ilegal ha causado la desaparición de 135 ecuatorianos y la muerte de muchos otros" (Televistazo, 17 Marzo 2015).

Precisamente los temas comúnmente tratados en las noticiosas que corresponden a este encuadre son: coyoterismo y estafa, deportaciones y, desaparición o muerte de los migrantes.

Es imprescindible añadir que dentro de estas noticias comúnmente se incluye, sin predominar en la noticia, la intensificación de las políticas migratorias por parte de las autoridades en ciertos lugares estratégicos cómo lo son: la frontera de México y Estados Unidos y, en el Ecuador, la zona norte del Carchi. Sin embargo, debido a que la metodología propuesta en el presente trabajo permitía escoger un solo encuadre noticioso por entrada, se escogió el encuadre predominante que en estos casos fue el flujo irregular de inmigrantes.

Políticas sobre la integración social.

En el medio impreso se detectaron 7 de las 22 entradas correspondientes a políticas sobre la integración social, es decir el 32 % del total de las entradas identificadas en El Comercio. Además, se detectaron dos que tienen un tono positivo, dos de tono negativo y otras tres con tono neutro. Algunos de los titulares se leían "Enmienda a favor de sin papeles" (El Comercio, 9 Marzo 2015), "Qué gobiernen los alcaldes" (El Comercio, 12 Marzo 2015).

En El Comercio se detectaron un par de artículos de opinión cuyo encuadre noticioso fue precisamente políticas sobre la integración social. Se incluyeron también las noticias que se enfocaban en revisar o promover leyes para los migrantes, o en sí el tema de la migración como un problema social.

Inmigración y oportunidades sociales.

En el medio impreso se detectaron 5 de las 22 entradas correspondientes a inmigración y oportunidades sociales, es decir el 23 % del total de las entradas identificadas en El Comercio. Igualmente, se detectó que las cinco entradas tienen un tono positivo. Algunos de los titulares se leían "Tricolores juegan en los semilleros de grandes ligas" (El Comercio, 11 Marzo 2015), "Más remesas llegaron desde Estados Unidos" (El Comercio, 1 Abril 2015).

En este punto es imprescindible destacar que, aunque poca, sí se encontró cobertura positiva en el tema de migración. Este tipo de noticias se referían a personas que encontraron un mejor futuro en el exterior, o a leyes o acontecimientos que se han dado en beneficio de los inmigrantes.

A pesar que la gran mayoría de estudios concuerdan con que es casi nula la cobertura positiva en torno a la migración, en este monitoreo se ha demostrado que en sí todas las noticias de este encuadre noticioso más otras dos noticias con tono positivo de políticas sobre la integración social y, otras dos con tono positivo de tramitación de documentos y regularización de inmigrantes, dan un total de nueve noticias con tono positivo de las 22 encontradas en el monitoreo.

Tramitación de documentos y regularización de inmigrantes.

En el medio impreso se detectaron 2 de las 22 entradas correspondientes a tramitación de documentos y regularización de inmigrantes, es decir el 9 % del total de las entradas identificadas en El Comercio. Asimismo, se detectó que las dos entradas tienen un tono positivo. Algunos de los titulares se leían "Enmienda parcial a favor de sin papeles" (El Comercio, 6 Abril 2015), "Salvaguardias no aplica en envíos vía courier" (El Comercio, 23 Marzo 2015).

Análisis general

Este artículo académico analiza los encuadres noticiosos de las noticias sobre los migrantes ecuatorianos que emiten los medios de comunicación, El Comercio y Televistazo, ya que los temas tratados y el tono infieren en la percepción de la imagen de los migrantes ecuatorianos en la ciudadanía.

Lo primero que los datos ponen en relieve es que existe una mayor cobertura sobre migración en medios impresos que en medios televisivos. Y también, que las noticias registradas en los medios impresos presentan más de un encuadre noticioso y, a pesar de que predominan los tonos negativos en las notas también hay un número, aunque menor, de noticias con tono positivo. En contraste con los registros obtenidos del medio televisivo que se presentan bajo un mismo encuadre noticioso, flujo irregular de inmigrantes y, todos bajo un tono negativo. En ambos registros predomina el tono negativo en las noticias sobre migración ecuatoriana.

Concordando con un estudio dirigido por ALER en donde se señala que, la información periodística sobre migración “tiene un tono negativo, privilegia lo factual, convierte en víctimas a los emigrantes y tiene un trasfondo racista” (Flasco, 2009, p. 3). Es decir, ambos estudios concuerdan en que a nivel “nacional e internacional, los medios de comunicación están difundiendo información sobre el fenómeno migratorio y, al parecer, con el mismo estilo periodístico” (Flasco, 2009, p. 3).

Lamentablemente los datos obtenidos en este estudio, se suman a resultados similares revelados en anteriores estudios que han concluido que si bien existe un “incremento en la cobertura periodística de inmigración en los últimos años, pero con un contenido que sigue siendo deficiente” (Media Coverage of Migration in the Americas, 2011, p. 7). Por ejemplo en América Central y en México, la cobertura de

los medios sobre la migración “se centra en temas trágicos y sensacionalistas. Los migrantes son representados como causantes de un clima de inseguridad social” (Media Coverage of Migration in the Americas, 2011, p. 8), dijo José Luis Benítez, un académico de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (UCA) en El Salvador.

La Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (ALER) y la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO Ecuador) realizaron un estudio (2005) de las noticias difundidas por dos radios, tres periódicos y tres canales de televisión, en el cuál mencionan que “la xenofobia, el discrimen y el racismo se esbozan ocasionalmente aunque son temas que merecerían mayor atención” (Flacso, 2009, p.3). Concordando así con los resultados obtenidos en este monitoreo, en donde se corroboró que la cobertura de los medios de comunicación sobre temas de abusos que sufren los inmigrantes es casi nula.

Finalmente, los resultados también se asemejan a los escritos en el informe “Cobertura periodística de la migración en las Américas” (2011), en donde se identifica que “el fenómeno de la migración es cubierto sólo para destacar un tema político, un crimen sensacionalista o una historia de éxito” (Media Coverage of Migration in the Americas, 2011, p. 5), dejando de lado la cotidianidad del inmigrante. Al igual que en el presente estudio cuyos datos reflejan que en la cobertura mediática se deja a un lado notas con encuadres noticiosos referentes al diario vivir de los inmigrantes, como: migración y delincuencia; y, actos racistas, xenofóbicos y discriminación. Y de hecho, esta información concuerda con los cuatro encuadres registrados en el monitoreo: flujos irregulares de inmigrantes; seguido por políticas sobre la integración social; inmigración y oportunidades sociales y, en cuarto lugar, tramitación de documentos y regularización de los migrantes.

Conclusiones y recomendaciones

En el presente trabajo académico se identificó que existe una mayor cobertura periodística sobre la migración de ecuatorianos en el medio impreso, El Comercio, que en el medio televisivo, Tevistazo. Las noticias recopiladas durante este mes de monitoreo correspondieron a cuatro de los seis encuadres noticiosos: flujos irregulares de inmigrantes; políticas sobre la integración social; en tercer lugar, inmigración y oportunidades sociales; y, en cuarto lugar, tramitación de documentos y regularización de los migrantes. A pesar de que las noticias también tenían tonos positivos, neutros y negativos, este último es el que predominó por sobre todos y en ambos medios. Por ejemplo, en el medio televisivo, Tevistazo, las entradas capturadas se referían a un solo encuadre noticioso, flujos irregulares de inmigrantes y, todas con un tono negativo.

De acuerdo a lo mencionado en un estudio titulado "Españoles ante la migración: el papel de los medios de la comunicación" realizado por Checa & Arjona (2011), es pertinente concluir que el sentimiento negativo hacia los inmigrantes se ha incrementado con el paso del tiempo ya que al predominar un encuadre negativo en las noticias emitidas por los medios de comunicación, la imagen del inmigrante es, de igual manera, negativa. "El sentimiento responde a prácticas discursivas cotidianas y/o institucionalizadas, dictadas principalmente por los medios de comunicación" (p. 146). En definitiva, existe una "correlación clara entre las variables que definen el sentimiento anti-inmigrante y los encuadres noticiosos que ofrecen los medios de comunicación. El error radica, pues, en que la selección del acontecimiento se hace bajo el paradigma y los parámetros estandarizados de lo noticiable" (p. 148).

Asimismo, a pesar que el encuadre predominante en ambos medios de comunicación fue el de flujos irregulares de inmigrantes y con tono negativo, también

se observó una baja cobertura pero en tono positivo sobre la migración de ecuatorianos. Por tanto, se concuerda con el estudio de Checa & Arjona donde aseguran que, "poco dicen de cuestiones positivas que la inmigración deja en país de destino como, por ejemplo, las aportaciones económicas al Estado o su importancia en el proceso de desarrollo. Tampoco se incide en las experiencias de discriminación o racismo de las que son objeto los inmigrantes de forma casi diaria, tal y como recogen los informes de SOS racismo" (p. 146).

Sin embargo, los académicos y profesionales de la comunicación están conscientes de que el encuadre noticioso negativo con el que se ha cubierto la inmigración no sólo afecta las relaciones multiculturales en la sociedad sino que también acentúa sentimientos de discriminación, y merece un trato, un enfoque diferente. La periodista Pamela Cruz asegura que "de las referencias bibliográficas nacionales (ecuatorianas) y españolas, se colige que el periodismo de los países donde hay flujos migrantes está asistiendo a un cambio cuantitativo y cualitativo. Específicamente, el tratamiento periodístico estaría atravesando por la etapa de conflicto-integración" (Flacso, 2009, p. 3).

En el texto se señala que la representación informativa de los inmigrantes en Europa "se caracteriza por la permanente y abundante información sobre el fenómeno migratorio pero de manera desordenada: la migración está en todas las secciones y en todos los géneros disponibles" (Flacso, 2009, p. 3). Mientras que en Ecuador "hay información diaria sobre deportaciones, remesas de los migrantes, políticas migratorias internacionales, decisiones políticas del actual...Pero, se han creado medios, secciones y programas específicos sobre el fenómeno migratorio que hacen prever la aparición de una subespecialización periodística porque, además, hay

contenido informativo, corresponsales y audiencia (Flacso, 2009, p. 3). Periodistas y expertos han dejado claro que lo que hay que hacer es:

“Explorar formas de colaboración entre países. Recomendaron un retrato más humano y equilibrado, que vaya más allá de las estadísticas y las anécdotas de gente cruzando fronteras con o sin papeles. Se necesita escribir más historias acerca de los inmigrantes, sus familias, explicaciones históricas de la migración, investigaciones de las políticas de los gobiernos, problemas de salud, factores económicos y sociales, educación, vivienda y miles de otros componentes que están detrás de la migración. En pocas palabras, acerca de las maneras en las que esa migración tiene un efecto importante, si no crucial, en el día a día de casi todo el mundo en las Américas” (Media Coverage of Migration in the Americas, 2011, p. 18)

Existe una mínima comprensión de las presiones socioeconómicas y políticas que los migrantes traen a las regiones donde emigran, y de cómo su ausencia afecta de manera parecida a la región que dejaron. “En este sentido, los participantes en este foro estuvieron de acuerdo que la cobertura del “beat”, o fuente de inmigración, es en sí misma una especialidad que requiere entrenamiento, experiencia y educación, no solo para los periodistas involucrados, sino también para las organizaciones que proveen apoyo a migrantes durante y después de su trayecto” (Media Coverage of Migration in the Americas, 2011, p. 4).

Finalmente en el informe de “Cobertura periodística de la migración en las Américas” (2011) se debatieron cuatro preguntas que buscan encontrar una solución para el desafío de la cobertura mediática a la migración.

1. ¿Cómo pueden los periodistas integrar las voces de los migrantes y mantener el balance y la objetividad de una mejor manera?
2. La migración es percibida como una amenaza que dilapida los fondos públicos. ¿Cómo pueden los periodistas contar esas historias pero también retratar el lado positivo de la migración?
3. La migración muchas veces se ha cubierto como un tema de seguridad nacional en el mundo después del 11 de septiembre (del 2001). Algunos expertos que están a favor de las fronteras abiertas creen que los migrantes agregarían \$39 trillones de dólares a la economía global. ¿Cómo podemos reportar estos aspectos positivos de mejor manera?
4. La disminución de los presupuestos de los medios ha reducido la profundidad de los temas que merecen un análisis más profundo. ¿Cómo se puede sacar provecho de la participación de la sociedad civil con el fin de profundizar en los problemas de una mejor manera y colaborar con las salas de prensa asediadas por la falta de presupuesto?” (Media Coverage of Migration in the Americas, 2011, p. 18).

La migración es un fenómeno social que ha ido tomando fuerza en el Ecuador durante estas últimas dos décadas. De igual manera los medios de comunicación han

incrementado paulatinamente la cobertura de este tema, sin embargo, el tema de la migración ha sido visto como un fenómeno negativo que causa malestar dentro de la sociedad. Si bien, los medios de comunicación cubren la migración, lo hacen con un enfoque negativo, resaltando a la migración como un problema social y omitiendo la experiencia positiva o negativa del individuo en su cotidianidad. Los medios de comunicación no sólo que deben incrementar la cobertura sobre la migración de ecuatorianos, sino también formar a los periodistas para que el contenido de estas noticias sea diverso y cubra a la migración como una realidad social, pero a su vez tratándola como una experiencia diferente por cada individuo y mostrando los aspectos positivos y negativos que la migración acarrea para la sociedad, el gobierno, la familia del inmigrante y, el inmigrante per se.

Referencias Bibliográficas

- Adolf, F., Borrero, M., Guidi, A., Herrera, G. et al. (2009). *Entre Tierras. Políticas Migratorias y Derechos Humanos*. Quito: Flacso.
- Batziou, A., 2011. *Picturing Immigration: Photojournalistic Representation of Immigrants in Greek and Spanish Press*. Malta: Gutenberg Press.
- Benavides, G., & Rodas, S. (octubre de 2009). Protocolo de Asistencia Integral a Personas en Movilidad. *Protocolo de Asistencia Integral a Personas en Movilidad*. Quito, Ecuador: Inédito.
- Castillo, J. (1997) Teorías de la Migración de Retorno. En A. Izquierdo y G. Álvarez (coords), *Políticas de Retornos de Emigrantes*, A Coruña, Universidad de A Coruña.
- Checa, J.C. & Arjona, Á. (2011). Españoles ante la inmigración: el papel de los medios de comunicación. *Comunicar*, 37, 141-149. (DOI: 10.3916/C37-2011-03-06).
- Cheng, L., Igartua, J. J., Palacios, E., Acosta, T., & Palito, S. (2014). Framing immigration news in Spanish regional press. *International Migration*, 52(6), 197-215.
- de Sans, P. (1983). Connotaciones ideológicas en el concepto de retorno de migrantes. In *Papers: revista de sociologia* (pp. 061-71).
- Guevara, P. E. (2013). Ideología, una aproximación multidisciplinaria. *Íconos-Revista de Ciencias Sociales*, (16), 154-156.
http://www.flacso.org.ec/docs/i16_dijk_r.pdf
- Herrera, G.; Carrillo, M. Torres, A.(Eds.). (2005). *La Migración Ecuatoriana: transnacionalismo, redes e identidades*. Quito: Flacso.
- Igartua, J. J., & Cheng, L. (2009). Moderating the effect of group cue while processing news on immigration. Is framing effect a heuristic process? *Journal of Communication*, 59(4), 726-749.
<http://diarium.usal.es/jigartua/files/2012/07/Igartua-Cheng-Journal-of-Communication-2009.pdf>
- Igartua, J. J. & Muñiz, C. (2004). Encuadres noticiosos e inmigración. Un análisis de contenido de la prensa y televisión españolas. *Zer. Revista de Estudios de Comunicación*, 9(16), 87-104. [pdf]
- Igartua, J. J., Muñiz, C., Otero, J. A., & de la Fuente, M. (2013). La imagen de la inmigración en los informativos televisivos. Algo más que noticias. In J. Gómez Isla (Ed.), *Cuestión de imagen audiovisual. Aproximaciones al universo audiovisual desde la comunicación, el arte y la ciencia* (pp. 215-240). Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca. [pdf]

- Instituto Nacional de Estadística y Censos. (2010). (Graph illustration the Entradas y salidas de extranjeros, inmigrantes por categorías migratorias). Anuario de Estadística de Entradas y Salida Interacionales 2010. Retrieved from: http://www.ecuadorencifras.gob.ec/documentos/web-inec/Publicaciones/Migracion/2012/Anuario%20ESI_2012.pdf
- Ley Orgánica de Comunicación. (2013). Registro Oficial del Ecuador. Quito.
- Perfil Migratorio del Ecuador. (2011). International Organization of Migration (OIM). Ginebra: Suiza.
- Media Coverage of Migration in the Americas. (2011). Knight Center for Journalism in the Americas. The University of Texas at Austin. USA.
- Muñiz, J. J., Igartua, J. J., & Otero, J. A. (2013). Retratos de la inmigración en la prensa española. ¿Una imagen fija de la discriminación? In J. Gómez Isla (Ed.), *Cuestión de imagen audiovisual. Aproximaciones al universo audiovisual desde la comunicación, el arte y la ciencia* (pp. 193-214). Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca. [pdf]
- Sayad, A. (2008). Estado, nación e inmigración. El orden nacional ante el desafío de la inmigración. *Apuntes De Investigación Del CECYP*, 0(13), 101-116. Recuperado de <http://apuntescecyp.com.ar/index.php/apuntes/article/view/122/107>

FORMATO 1: DOCUMENTAL

Un Segundo Viaje a la Frontera

<https://youtu.be/dLAqSEBWzDs>

RESUMEN

Este documental tiene una duración de 11 minutos y fue filmado en la provincia de El Cañar, específicamente en el cantón El Tambo y la ciudad de Azogues los primeros días del mes de noviembre del presente año. El objetivo del producto periodístico es contar la problemática de la migración ilegal a través de cuatro personajes que interviene en el proceso y a su vez se ven afectados por el mismo: una migrante ilegal retornada, un coyotero, una figura política y un hijo abandonado.

GUIÓN DEL DOCUMENTAL: Un Segundo Viaje a la Frontera		
Tiempo	Audio	Video
00:00 – 00:25	Ambiental de niñas jugando	Datos estadísticos de la migración en El Cañar en letras blancas sobre un cuadro negro.
00:26 – 00:32	“No tengo idea”	Plano medio de una niña de el cantón El Tambo.
00:33 – 00:37	Un Segundo Viaje a la Frontera	Nombre del documental en letras blancas sobre un cuadro negro.
00:38 – 00:46	Ambientales de lugar	Tomas de paso de el cantón El Tambo.
00:47 – 01:07	Su travesía a Estados Unidos	Entrevista a migrante retornada. (María Zoila Duchi)
01:08– 01:13	Ambientales de lugar	Tomas de paso de el cantón El Tambo.
01:14– 01:51	El paso de la frontera México – Estados Unidos	Entrevista a migrante retornada.
01:52– 02:07	Música	Datos personales de la migrante retornada y foto a la izquierda.
02:07– 02:28	Experiencia de su viaje	Entrevista a migrante retornada. (María Zoila Duchi)
02:29– 02:54	El abandono de las casas a	Casas abandonadas y a

	medio construir como consecuencia de la migración.	medio construir.
02:55– 03:17	Historia de un asalto en la frontera de México con Estados Unidos.	Datos sobre el coyoterismo en El Cañar en letras blancas sobre un cuadro negro.
03:18– 03:35	Final del relato del asalto.	Entrevista a migrante retornada y ex – coyotero. (El Suco Chinche)
03:35– 03:51	Música	Datos personales del coyotero y foto a la derecha.
03:52– 04:32	Sus inicios en el coyoterismo.	Entrevista a migrante retornada y ex – coyotero.
04:33– 04:39	Ambientales de lugar	Tomas de paso de la ciudad de Azogues.
04:40– 05:30	El fin de su actividad de coyotero.	Entrevista a migrante retornada y ex – coyotero
05:30– 05:50	Cortesía de UNICEF Niña	Tres imágenes en primer plano de niñas de El Cañar cortesía UNICEF.
05:51– 06:29	Violación de derechos en el tráfico de personas.	Entrevista a la Viceministra de Movilidad Humana del Ecuador (María Landázuri)
06:31– 06:44	Música	Datos personales de la viceministra y foto a la derecha.

06:45– 07:14	Negocio de llevar ilegalmente a niños ecuatorianos por la frontera de México.	Entrevista a la Viceministra de Movilidad Humana del Ecuador.
07:15– 07:30	Ambientales	Tomas de niñas jugando.
07:31– 08:17	Llamado a la ciudadanía de denunciar a los coyoteros.	Entrevista a la Viceministra de Movilidad Humana del Ecuador.
08:17– 08:32	Ambientales de lugar	Tomas de paso del Parque del Migrante de la ciudad de Azogues.
08:33 – 08:55	El abandono de sus padres por emigrar hacia el Norte.	Entrevista a hijo de emigrantes (Ángel Caguana)
08:56 – 09:12	Música	Datos personales de hijo de emigrantes y foto a la izquierda.
09:13– 10:11	Habla de la relación con sus padres a la distancia.	Entrevista a hijo de emigrantes.
10:12 – 10: 48	Conclusión del autor	Flashback del documental
10:49 – 11:00	Música	Créditos

FORMATO 2: PROGRAMA RADIAL

Al otro Lado de la Frontera

<https://soundcloud.com/katherine-manosalvas>

RESUMEN

Este programa radial está enfocado en una discusión con las autoridades gubernamentales sobre su postura ante la migración ilegal de ecuatorianos a Estados Unidos de Norteamérica y el fenómeno migratorio de retorno. Intervienen en el programa la Viceministra de Movilidad Humana, María Landázuri, el Subsecretario Nacional de Migrante Ecuatoriano, Humberto Cordero y un migrante retornado que habita en la ciudad de Azogues. El producto periodístico tiene una duración de 10 minutos.

GUIÓN DEL PROGRAMA RADIAL: Al Otro Lado de la Frontera		
Tiempo	Texto	Locutor

00:00 – 00:30	Ambiental	Voces de migrantes ilegales
00:31 – 01:15	Comenta cuando viajó USA en 1988 y que se fue de manera ilegal.	Byte de emigrante retornado Alfonso Caranqui.
01:16 – 01:31	Alfonso Caranqui es Ecuatoriano y hoy en día tiene 56 años. Creció en Azogues dentro de una familia de clase media. Hace 27 años decidió, cómo tantos otros, cruzar la frontera de Estados Unidos en búsqueda de un futuro prometedor para él y su familia.	Intervención de reportera Katherine Tobar.
01:32 – 02:10	Cuenta cómo fue su travesía y que no tuvo ningún problema.	Byte de emigrante retornado Alfonso Caranqui.
02:11 – 02:25	La historia de Alfonso es como la de muchos otros ecuatorianos que cruzan la frontera buscando el sueño Americano. Sin embargo no todos logran el sueño. Hoy en día Alfonso es un ecuatoriano más que decidió retornar al Ecuador pocos años después de haber partido.	Intervención de reportera Katherine Tobar.
02:26 – 02:36	Bienvenidos a su programa "Del otro Lado de la Frontera". El día de hoy discutiremos la intervención del gobierno en la migración de ecuatorianos.	Intervención de reportera Katherine Tobar.

	Humberto Cordero Ortiz, Subsecretario de la Comunidad Ecuatoriana Migrante, nos cuenta la necesidad de la ubicación del Viceministerio en Azogues.	
02:36 – 03:45	La necesidad de que el Ministerio esté en Azogues, El Cañar.	Byte Secretario del Migrante Ecuatoriano, Humberto Cordero.
03:45 – 04:30	La deserción escolar, el abandono a los hijos, la destrucción de hogares y la escasa producción agrícola son algunos de los efectos negativos de la migración que se sienten en el Austro ecuatoriano. Las remesas si bien han servido para que los familiares de los migrantes tengan una vida más cómoda, no han contribuido al desarrollo de la región.	Intervención de reportera Katherine Tobar.
04:30 – 05:30	Las remesas no se invirtieron para el desarrollo de la provincia de El Cañar, sino para fines personales.	Byte Secretario del Migrante Ecuatoriano, Humberto Cordero.
05:31 – 06:15	La desaceleración del fenómeno migratorio ha creado dentro de los últimos cinco años un escenario novedoso acogiendo nuevamente a migrantes retornados. Sin embargo a la par ha incrementado el número de	Intervención de reportera Katherine Tobar.

	<p>deportados desde Norte América.</p> <p>María Landázuri, Viceministra de Movilidad Humana del Ecuador asegura que actualmente la política migratoria estadounidense es poco favorable para legalizar el estatus migratorio de nuestros compatriotas.</p>	
06:16 – 07:16	Las políticas migratorias de Estados Unidos se intensifican en contra de los migrantes irregulares.	Byte Viceministra de Movilidad Humana del Ecuador, María Landázuri.
07:17 – 07:26	Sin embargo frente al la actual recesión económica y el déficit comercial en el país, le preguntamos si se ha considerado la posibilidad de que exista una nueva ola de emigración en el 2016.	Intervención de reportera Katherine Tobar.
07:27 – 08: 37	Se refiere al retorno de los migrantes y a que no se llevará otra ola de migración en el 2016 porque la situación económica del país es súper fuerte.	Byte Viceministra de Movilidad Humana del Ecuador, María Landázuri.
08:38 – 09: 00	Aún están alrededor de un millón de ecuatorianos registrados en Estados Unidos. Se cree que la suma se aproxima a los dos millones si se incluye a las personas de estatus migratorio irregular. Sin embargo, el	Intervención de reportera Katherine Tobar.

	gobierno americano parece insensible ante esta realidad y está lejos de solucionar la situación migratoria de aquellos que fueron al otro lado de la frontera.	
09:00 – 09:16	Incentiva a que los ecuatorianos no viajen con estatus migratorio irregular a Estados Unidos.	Byte Viceministra de Movilidad Humana del Ecuador, María Landázuri.
09:17 – 09:45	Queda en tela de duda si existe aún el famoso sueño americano. Lo que si queda claro son que las secuelas de la migración perpetúan en las familias y en la sociedad.	Intervención de reportera Katherine Tobar.
09:46 – 09:55	No se volvería a ir.	Byte de emigrante retornado Alfonso Caranqui.
09:55 – 10:00	Reporto para ustedes Katherine Tobar	Intervención de reportera Katherine Tobar.

Anexos

Anexo 1: Las variables a analizar por cada entrada en ambos medios fueron las siguientes:

- 1. Fecha.-** día/mes/año de publicación de la noticia en el medio.
- 2. Duración o Espacio.-** en televisión se captaron los minutos (1:00) de la emisión de la noticia y, en prensa se consideraron tres categorías para definir el espacio de la noticia: pequeña, de uno a cinco párrafos; mediana, de seis a diez párrafos; y, grande, de diez párrafos en adelante.
- 3. Tipo de Información.-** se clasificará la información noticiosa proporcionada por el medio de comunicación en una de las seis categorías descritas a continuación: Noticia, Reportaje Especial, Entrevistas, Perfiles, Comentarios, Paneles.
- 4. Encuadres Noticiosos.-** un estudio denominado "Españoles ante la inmigración: el papel de los medios de comunicación" (2011), realizó un monitoreo de artículos publicados en la prensa española sobre migración. En dicho estudio, Checa & Arjona, bajo la teoría de Agenda-Setting categorizaron cada noticia en uno de los siguientes encuadres noticiosos, los mismos que serán usados para el presente monitoreo.
 - Flujos irregulares de inmigrantes
 - Inmigración y oportunidades sociales
 - Tramitación de documentos y regularización de inmigrantes
 - Inmigración y delincuencia
 - Actos racistas, xenófobos y discriminación
 - Políticas sobre la integración social

5. **Tono de la Información.-** en el mismo estudio, Checa & Arjona codificaron la información bajo tres tonos:
- ***Carácter negativo:*** aquellas noticias donde la descripción del suceso o sus consecuencias pueden ser juzgadas como no deseables para los inmigrantes; por ejemplo, actos delictivos.
 - ***Neutras o ambiguas:*** cuando no se apreciaban consecuencias negativas ni positivas para los inmigrantes.
 - ***Carácter positivo:*** si el suceso o sus consecuencias eran deseables para los inmigrantes, como regulaciones.
6. **Protagonista.-** de quién se habla en la noticia. Se incluirán una o varias de las siguientes categorías: Inmigrante, autoridades del estado y políticos, organizaciones de derechos del migrante, familiares y allegados de migrantes, coyoteros, expertos y analistas.
7. **Síntesis.-** En una oración de 10 a 15 palabras se resumirá brevemente el tema tratado en la entrada.
8. **Anexo.-** Cada entrada en la tabla tendrán un respaldo digital. Las noticias obtenidas del medio televisivo se grabaron en audio y video y, se guardó una captura de pantalla para las noticia de prensa escrita. Cada evidencia fue debidamente nominada bajo la siguiente codificación:
- ECM20150309-P1 = ECM (El Comercio) 20150309 (año-mes-día) P1
(número de página)
- NT20150309-C1= NT (noticiero Televistazo) 20150309 (año-mes-día) C1
(número de clip)

Anexo 2: El modelo de tabla donde se registraron los datos es el siguiente:

TIPO DE INFORMACION		ENCUADRES NOTICIOSOS						
NOTICIA								
REPORTAJE								
ENTREVISTAS								
PERFIL								
COMENTARIO								
PANELES								
EL COMERCIO								
FECHA	ESPACIO	SECCION	TIPO DE INFORMACION	ENCUADRE NOTICIOSO	TONO	PROTAGONISTA	SINTESIS	ANEXO
3/9/15	GRANDE	SEGURIDAD Y JUSTICIA	REPORTAJE	FLUJOS IRREGULARES DE INMIGRANTES	Negativo	Migrante	Un joven ecuatoriano murió en México	ECM20150309-P5
3/10/15								
3/11/15	GRANDE	DEPORTES	REPORTAJE	INMIGRACIÓN Y OPORTUNIDADES SOCIALES	Positivo	Migrantes	Seis ecuatorianos se vincularon en equipos europeos	ECM20150311-P21
3/12/15	PEQUEÑA	ACTUALIDAD	NOTICIA	TRAMITACIÓN DE DOCUMENTOS Y REGULARIZACIÓN DE INMIGRANTES	Positivo	Migrantes	100 000 ecuatorianos son extintos del pago de impuestos	ECM20150312-P2
3/12/15	GRANDE	SEGURIDAD Y JUSTICIA	REPORTAJE	INMIGRACIÓN Y DELINCUENCIA	Negativo	Coyotes, Mij	Coyotes y chulqueros trafican con migrantes de Ecuador	ECM20150312-P8
3/13/15								
3/14/15								
3/15/15	GRANDE	SEGURIDAD Y JUSTICIA	REPORTAJE	ACTOS RACISTAS, XENÓFOBOS Y DISCRIMINACIÓN	Negativo	Familias de migrantes	Las familias de migrantes irregulares son perseguidas	ECM20150315-P5
3/16/15	MEDIANA	OPINIÓN	COMENTARIO	POLÍTICAS SOBRE LA INTEGRACIÓN SOCIAL	Negativo	Coyotes, Ind	El coyoterismo continúa en el país y junto con el	ECM20150316-P8
3/17/15								
3/18/15								
3/19/15								
3/20/15	PEQUEÑA	ACTUALIDAD	NOTA	FLUJOS IRREGULARES DE INMIGRANTES	Negativo	Migrantes	128 ecuatorianos desaparecieron en los últimos días	ECM20150320-P2
3/22/15	PEQUEÑA	POLÍTICA	NOTICIA	INMIGRACIÓN Y OPORTUNIDADES SOCIALES	Neutro	Políticos	En un taller para cónsules y embajadores se buscó	ECM20150322-P4
3/22/15	MEDIANA	OPINIÓN	COMENTARIO	POLÍTICAS SOBRE LA INTEGRACIÓN SOCIAL	Negativo		Comentario acerca del Plan Nacional del Gobierno	ECM20150322-P8
3/22/15	GRANDE	DEPORTES	REPORTAJE	INMIGRACIÓN Y OPORTUNIDADES SOCIALES	Positivo	Ex futbolista	Exjuveniles se mantienen en élite, otros no y muchos	ECM20150322-P23
3/23/15								
3/24/15								
3/25/15	GRANDE	ECONOMÍA Y NEGOCIOS	REPORTAJE	TRAMITACIÓN DE DOCUMENTOS Y REGULARIZACIÓN DE INMIGRANTES	Positivo	Consumidores	Debido a las salvaguardas los envíos de los migrantes	ECM20150325-P5
3/26/15								
3/27/15								
3/28/15	PEQUEÑA	OPINIÓN	COMENTARIO	POLÍTICAS SOBRE LA INTEGRACIÓN SOCIAL	Positivo	Políticos	Los alcaldes han sido buenos resolviendo problemas	ECM20150328-P5
3/29/15								
3/30/15								
3/31/15								
4/1/15	PEQUEÑA	FINANZAS	NOTICIA	INMIGRACIÓN Y OPORTUNIDADES SOCIALES	Positivo	Inmigrantes	Más remesas enviadas por los emigrantes desde Ecuador	ECM20150401-P4
4/1/15	GRANDE	SEGURIDAD Y JUSTICIA	REPORTAJE	FLUJOS IRREGULARES DE INMIGRANTES	Negativo	Inmigrantes	La frontera Norte de Ecuador es identificada como	ECM20150401-P8
4/2/15								
4/3/15								
4/4/15								
4/5/15	GRANDE	TENDENCIAS	REPORTAJE	INMIGRACIÓN Y OPORTUNIDADES SOCIALES	Positivo	Inmigrantes	Camilo Egas, pintor ecuatoriano, emigró a New York	ECM20150405-P18
4/6/15	PEQUEÑA	ACTUALIDAD	NOTICIA	FLUJOS IRREGULARES DE INMIGRANTES	Negativo	Inmigrantes	3 inmigrantes son detenidos en un autobús en Houston	ECM20150406-P2
4/6/15	PEQUEÑA	OPINIÓN	COMENTARIO	TRAMITACIÓN DE DOCUMENTOS Y REGULARIZACIÓN DE INMIGRANTES	Positivo	Políticos, Ind	Los inmigrantes sin papeles tienen derecho a atender	ECM20150406-P9
4/7/15	PEQUEÑA	POLÍTICA	NOTICIA	POLÍTICAS SOBRE LA INTEGRACIÓN SOCIAL	Neutro	Políticos	El colectivo Democracia Si realizará un plantón en	ECM20150407-P3
4/7/15	PEQUEÑA	SEGURIDAD Y JUSTICIA	NOTICIA	INMIGRACIÓN Y DELINCUENCIA	Positivo	Políticos	Carmen Velásquez, la jueza de New York que empujó	ECM20150407-P3
4/8/15	GRANDE	ACTUALIDAD	NOTICIA	POLÍTICAS SOBRE LA INTEGRACIÓN SOCIAL	Neutro	Políticos	Se menciona brevemente que uno de los cinco ecuatorianos	ECM20150408-P9
4/8/15	GRANDE	QUITO	REPORTAJE	POLÍTICAS SOBRE LA INTEGRACIÓN SOCIAL	Negativo	Emigrantes	Se menciona que la emigración es una de las causas	ECM20150408-P9
4/9/15	PEQUEÑA	MUNDO Y ENFOQUES	INFOGRAFÍA	FLUJOS IRREGULARES DE INMIGRANTES	Neutro	Inmigrantes	Infografía que ilustra los trabajos de los inmigrantes	ECM20150408-P14